

**GEMEINDE GSIES**  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**24.09.2025**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.  
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.  
Sono presenti:

|                                 |                      | entschuldigt abwesend<br>assente giustificato | unentschuldigt abwesend<br>assente ingiustificato | Fernzugang<br>Mod. Rem. |
|---------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------|
| Bürgermeister - Sindaco         | Paul SCHWINGSHACKL   |                                               |                                                   |                         |
| Vizebürgermeister - Vicesindaco | Andreas PRAMSTRALLER |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferent - Assessore    | Hugo BACHMANN        |                                               |                                                   |                         |
| Gemeindereferentin - Assessore  | Sara STEINMAIR       |                                               |                                                   |                         |

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

Personal/Arbeitssicherheit - Ermächtigung der Mitarbeiter des Bauhofs zur Teilnahme an der Ausbildung der Firma De Monte & Partner GmbH "Beengte und Verseuchungsgefährdete Bereiche - Grundkurs"

Personale/sicurezza sul lavoro - Autorizzazione dei collaboratori del cantiere comunale alla partecipazione alla formazione della ditta De Monte & Partner S.r.l "Aree ristrette e a rischio di contaminazione - Corso di base"



unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Personal/Arbeitssicherheit - Ermächtigung der Mitarbeiter des Bauhofs zur Teilnahme an der Ausbildung der Firma De Monte & Partner GmbH "Beengte und Verseuchungsgefährdete Bereiche - Grundkurs"**

Festgehalten, dass gemäß Art. 73 des G.v.D. 81/2008 der Arbeitgeber dafür sorgen muss, dass die Arbeitnehmer, die mit der Verwendung von Arbeitsmitteln beauftragt sind, eine angemessene und spezifische Ausbildung, Information und Schulung erhalten, die sie in die Lage versetzen, diese Arbeitsmittel fachgerecht und sicher, auch hinsichtlich der Risiken für andere Personen, zu benutzen:

- dass gemäß Staat-Regionen-Abkommen vom 17.04.2025 die Dauer für den Kurs von „beengten und verseuchten Räumen“ mit 12 Stunden genau definiert wurde und eine 4-Stündige Auffrischung alle 5 Jahre vorgesehen wurde;
- dass der letzte Kurs von den Gemeindearbeitern vor über 10 Jahren besucht wurde, weshalb der Grundkurs neu zu absolvieren ist.

Gesehen, dass die Firma De Monte & Partner GmbH einen solchen Grundausbildungskurs anbietet;

Nach dafürhalten, deshalb die Bediensteten Matrikel Nr. 64, 116 und 308 zur Teilnahme am gegenständlichen Kurs ermächtigen zu müssen;

Festgestellt, dass die Teilnahmegebühren 720,00 Euro (MwSt. frei) betragen;

Darauf hingewiesen, dass die ANAC in ihrer FAQ Nr. C9 klarstellt, dass die Teilnahme eines Mitarbeiters an einem Seminar oder einer Konferenz keinen Vergabevertrag über Ausbildungsdienstleistungen darstellt und daher die Bestimmungen über die Rückverfolgbarkeit der Geldflüsse nicht gelten und der Erwerb des CIG nicht erforderlich ist;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

**Oggetto: Personale/sicurezza sul lavoro - Autorizzazione dei collaboratori del cantiere comunale alla partecipazione alla formazione della ditta De Monte & Partner S.r.l. "Aree ristrette e a rischio di contaminazione - Corso di base"**

Preso atto ai sensi del art. 73 del D.Lgs. 81/2008 e il datore di lavoro provvede affinché i lavoratori incaricati dell'uso delle attrezzature che richiedono conoscenze e responsabilità particolari ricevano una formazione, informazione ed addestramento adeguati e specifici, tali da consentire l'utilizzo delle attrezzature in modo idoneo e sicuro, anche in relazione ai rischi che possano essere causati ad altre persone:

- che, in conformità all'Accordo Stato-Regione del 17.04.2025, la durata del corso "spazi confinanti e contaminati" è stata definita concretamente in 12 ore e inoltre è stato introdotto un corso di aggiornamento di 4 ore ogni 5 anniM
- che l'ultimo corso è stato frequentato dagli operai comunali oltre 10 anni fa, motivo per cui è necessario completare nuovamente il corso base.

Visto che la ditta Monte & Partner S.r.l. organizza una tale formazione di base;

Ritenuto pertanto dover autorizzare i dipendenti con n. matricola 64, 116 e 308 alla partecipazione al corso in oggetto;

Constatato che la quota di iscrizione è pari a Euro 720,00 (esente IVA);

Dato atto che ANAC chiarisce con la FAQ n. C9, che la partecipazione di un dipendente ad un seminario o ad un convegno non integra la fattispecie dell'appalto di servizi di formazione e che pertanto non si applica la normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari e non è necessaria l'acquisizione del CIG;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**  
**Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 23.09.2025, Prot.Nr. 0013134 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. AXcE/t0Z8sj7y5KHdydOQXz5AgSWzmKZ8bzQcmgN4mE0=;

in ordine alla **regolarità**  
**tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 23.09.2025 n. prot. 0013134 con impronta digitale n. AXcE/t0Z8sj7y5KHdydOQXz5AgSWzmKZ8bzQcmgN4mE0=;

hinsichtlich der **buchhalterischen**  
**Ordnungsmäßigkeit:**

in ordine alla **regolarità**  
**contabile:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 16.09.2025, Prot.Nr. 0012819 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *AkpCQNlbj03u8QsCzf/ uwYp5wbSq2AP9UU/sDMJU6gc=*;

**beschließt**  
**der Gemeindevausschuss**  
einstimmig,

1. die Gemeindearbeiter (Matrikel Nr. 64, 116 und 308) zur Teilnahme an der Ausbildung der Firma De Monte & Partner GmbH "Beengte und Verseuchungsgefährdete Bereiche - Grundkurs" zu ermächtigen;
2. zu Gunsten der Firma De Monte & Partner GmbH mit Sitz in Sand in Taufers, Gewerbepark Aurinum Nr. 8, MwSt. und St.Nr. 01753070216, die Kosten für die Teilnahmegebühren in Höhe von 720,00 Euro (MwSt. frei) zu verpflichten und nach Abwicklung der Kurse und Ausstellung der entsprechenden elektronischen Rechnung zu liquidieren;
3. festzuhalten, dass der Kurs im November 2025 stattfinden wird;
4. Die Ausgabe in Höhe von **720,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

| <i>Verpflichtung Nr. / Jahr<br/>impegnano n. / anno</i> | <i>Kapitel / Artikel<br/>capitolo / articolo</i> | <i>Kompetenzjahr<br/>anno competenza</i> | <i>Betrag<br/>importo</i> |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|
| 435/2025                                                | 01111.03.20400                                   | 2025                                     | 720,00 €                  |

5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 16.09.2025, n. prot. 0012819 con impronta digitale n. *AkpCQNlbj03u8QsCzf/ uwYp5wbSq2AP9UU/sDMJU6gc=*;

**la Giunta comunale**  
**delibera**  
unanimemente

1. di autorizzare gli operai comunali (n. matricola 64,116 e 308) alla partecipazione alla formazione della ditta De Monte & Partner S.r.l. "Aree ristrette e a rischio di contaminazione - Corso di base";
2. di impegnare a favore della ditta De Monte & Partner Srl con sede a Campo Tures, Zona produttiva Aurinum n. 8, part.IVA e cod.fisc. n. 01753070216, i costi per la partecipazione per un importo di Euro 720,00 (esente IVA), liquidabile a fronte della effettiva frequenza e della presentazione di relativa fattura elettronica;
3. di dare atto che il corso avrà luogo in novembre 2025;
4. Di impegnare la spesa di **Euro 720,00** come risulta dal seguente prospetto:

5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/JS)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 27.09.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 27.09.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.